

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 6Co/124/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1118211167  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Kučerová  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2020:1118211167.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Zuzany Kučerovej a sudcov JUDr. Martina Murgaša a Mgr. Jany Janics Bajánkovej v právnej veci žalobcov: 1/ Y. P., B.. XX.X.XXXX, X. X.D. X, X/ T. P., B.. XX.X.XXXX, X. O. XXX, X/ V. P., B.. XX.XX.XXXX, X. X. B. O. XXX, X/ W. X., B.. XX.X.XXXX, X. Na V. XX, všetci zastúpení Advokátskou kanceláriou JUDr. Jakub Mandelík, s.r.o., so sídlom Bajkalská 19B, Bratislava, proti žalovanej: Slovenská W. L., U. U.J. X. XXB, X. N.: XX XXX XXX, Z. H.- Slovenská L., H..U., U. U. J. G. X, X., IČO: XX XXX XXX, o ochranu osobnosti, o odvolaní žalobcov 1/ - 4/ proti rozsudku Okresného súdu Bratislava I z 15. 7. 2020, č. k. 12C 20/2018-130, takto

### rozhodol:

- I. Rozsudok súdu prvej inštancie sa v napadnutom výroku o trovách konania m e n í tak, že žalobcom 1/ - 4/ sa priznáva voči žalovanej nárok na náhradu trov prvoinštančného konania v plnom rozsahu.
- II. Žalobcom 1/ - 4/ sa priznáva voči žalovanej nárok na náhradu trov odvolacieho konania v plnom rozsahu.
- III. O výške náhrady trov prvoinštančného a odvolacieho konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

### odôvodnenie:

1. Napadnutým rozsudkom súd prvej inštancie zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcom 1/ - 4/ titulom náhrady nemajetkovej ujmy každému po 5.000 eur do 15 dní od právoplatnosti rozsudku a vo zvyšnej časti žalobu zamietol; žiadnej zo strán nepriznal právo na náhradu trov konania.
2. V dôvodoch napadnutého rozsudku súd prvej inštancie uviedol, že žalobcovia sa domáhali voči žalovanej zaplataenia po 20.000 eur titulom ochrany osobnosti, na tom skutkovom základe, že dňa 12.9.2017 došlo medzi obcami O. H. X. k dopravnej nehode, ktorú zavinil T. W., vodič motorového vozidla zn. G. I., EVČ: O.-XXXAM, bez uzatvoreného povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Pri dopravnej nehode došlo k usmrteniu spolujazdca vo vozidle J. Q. Q.: U.-XXXBR Y. P., ktorý bol otcom žalobcov. Právne odkazujúc na ust. § 11, § 13 ods. 1, 2 Obč. zák., ust. § 4 ods. 2 písm. a/, § 15 ods. 1, § 24 ods. 2, 3 zákona č. 381/2001 Z.z., judikát NS SR č. 61/2018 (rozsudok NS SR sp. zn. 6MCdo 1/2016 zo dňa 31.7.2017), za nespornej skutočnosti, že motorové vozidlo vinníka dopravnej nehody, pri ktorej zahynul otec žalobcov, nebolo v čase dopravnej nehody povinne zmluvne poistené za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, súd prvej inštancie skonštatoval, že žalovaný je pasívne vecne legitimovaný v konaní, keď ust. §4 ods. 2 zákona č. 381/2001 Z.z. zahŕňa aj nemajetkovú ujmu podľa § 13 Obč. zák. Z vykonaného dokazovania ustálil primeranú výšku odškodnenia 5.000 eur pre každého zo žalobcov 1/ - 4/, a vo zvyšku požadovanej náhrady nemajetkovej ujmy žalobu zamietol.
3. O trovách konania súd prvej inštancie rozhodol podľa § 255 ods. 2 C.s.p. tak, že žiadnej zo strán sporu nárok na ich náhradu nepriznal, keďže strany mali v konaní úspech len čiastočný, žalobcovia 1/ -

4/ každý vo výške 25%, žalovaná vo výške 75%, teda absolútny úspech žalovanej, ktorej trovy konania nevznikli, činí 50%.

4. Proti tomuto rozsudku podali v zákonnej lehote odvolanie žalobcovia 1/- 4/ a napadli ním výrok o trovách konania. Navrhli odvolaciemu súdu, aby rozsudok v napadnutej časti zmenil tak, že žalobcom prizná plnú náhradu trov konania. Dôvodili, že súd prvej inštancie pri rozhodovaní o trovách konania vec nesprávne právne posúdil (§ 365 ods. 1 písm. h/ C.s.p.). Argumentovali tým, že v súlade s relevantnou právnou úpravou boli v predmetnej veci jedinou procesne úspešnou stranou, keďže pojem „úspech vo veci“ je nutné skúmať čo do právneho základu a nie čo do výšky priznaného nároku a keďže výška priznanej relutárnej náhrady nemajetkovej ujmy závisela výlučne od úvahy súdu, majú nárok na plnú náhradu trov konania. Odvolatelia na podporu svojej argumentácie poukázali na rozhodovaciu prax Krajského súdu v Bratislave (uznesenie sp. zn. 14Co/17/2017 zo dňa 23.2.2018, sp. zn. 5Co/207/2018 zo dňa 21.9.2018), Krajského súdu v Trnave (rozsudok sp. zn. 10Co/191/2017 zo dňa 13.12.2017), Krajského súdu v Banskej Bystrici (uznesenie sp. zn. 14Co/100/2017 zo dňa 21.6.2017, 14Co/93/2018 zo dňa 11.9.2018).

5. Žalovaná sa k odvolaniu žalobcov 1/- 4/ nevyjadřila.

6. Odvolací súd, ktorý bol viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 379, § 380 C.s.p.), preskúmal rozsudok súdu prvej inštancie v napadnutom výroku, prejednal odvolanie bez nariadenia odvolacieho pojednávania a dospel k záveru, že napadnutý výrok nie je vecne správny.

7. V predmetnej sporovej veci bol predmetom konania nárok na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorej výška závisela výlučne od úvahy súdu. Aktuálna právna úprava Civilného sporového kódexu týkajúca sa trov konania (§ 255 ods. 1, 2) nemá ekvivalent k ustanoveniu § 142 ods. 3 O.s.p., avšak ani nová právna úprava nevylučuje osobitný režim posudzovania úspechu v konaní a nárokov na náhradu trov v prípadoch, keď výška plnenia závisela od úvahy súdu, prípadne od znaleckého posudku, a to z hľadiska výsledku v zásade zhodne ako predošlá úprava, preto zásadu úspechu vo veci je potrebné uplatniť aj na konania, v ktorých výška plnenia závisela od úvahy súdu alebo od znaleckého posudku, tak ako to vyplýva aj z predmetnej sporovej veci (viď aj uznesenie Ústavného súdu SR sp. zn. I.ÚS 56/2017-12 zo dňa 8.2.2017). Aj tu je primárny fakt, že škoda bola spôsobená; jej výška nasleduje sekundárne. Žalobcov v takejto veci treba považovať za plne procesne úspešných, keďže mali plný úspech čo do základu uplatneného nároku a súčasne výška plnenia vyplývajúca z ich procesného úspechu závisela výlučne od úvahy súdu. Z uvedeného dôvodu žalobcom vznikol nárok na plnú náhradu trov prvoinštančného konania, avšak iba z prisúdenej sumy 5.000 eur, čo treba vyjadriť vo výroku rozsudku (§ 255 ods. 1 C.s.p.).

8. Z týchto dôvodov odvolací súd zmenil podľa § 388 C.s.p. rozsudok súdu prvej inštancie vo výroku o trovách konania tak, že žalobcom 1/ - 4/ priznal voči žalovanej nárok na náhradu trov prvoinštančného konania v plnom rozsahu.

9. O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 255 ods. 1 C.s.p., § 262 ods. 1 C.s.p. v spojení s § 396 ods. 1 C.s.p. a plne procesne úspešným žalobcom 1/ - 4/ priznal ich náhradu voči žalovanej v plnom rozsahu.

10. Podľa § 262 ods. 2 C.s.p. o výške náhrady trov prvoinštančného i odvolacieho konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

11. Vyhovujúce a zamietajúce výroky (výroky I. -VIII.) napadnutého rozsudku neboli napadnuté odvolaním, a preto nadobudli právoplatnosť.

12. Toto rozhodnutie prijal senát odvolacieho súdu pomerom hlasov 3:0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

a/ sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,

b/ ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,

strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,

c/ v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,

d/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo

e/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 C.s.p.).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

a/ pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,

b/ ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo

c/ je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne (§ 421 ods. 1 C.s.p.).

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

a/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

b/ napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,

c/ je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvom pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a/ a b/ (§ 422 ods. 1 C.s.p.).

Dovolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané (§ 424 C.s.p.).

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii (§ 427 ods. 1 prvá veta C.s.p.).

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 2 C.s.p.).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne /dovolacie dôvody/ a čoho sa dovolateľ domáha /dovolací návrh/ (§ 428 C.s.p.).

Dovolať musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 C.s.p.).

Povinnosť podľa ods. 1 neplatí, ak je

a/ dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

b/ dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,

c/ dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 2 C.s.p.).

Dovolanie prípustné podľa § 420 možno odôvodniť iba tým, že v konaní došlo k vade uvedenej v tomto ustanovení (§ 431 ods. 1 C.s.p.).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolateľ uvedie, v čom spočíva táto vada (§ 431 ods. 2 C.s.p.).

Dovolanie prípustné podľa § 421 možno odôvodniť iba tým, že rozhodnutie spočíva v nesprávnom právnom posúdení veci (§ 432 ods. 1 C.s.p.).

Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolateľ uvedie právne posúdenie veci, ktoré pokladá za nesprávne, a uvedie, v čom spočíva nesprávnosť tohto právneho posúdenia (§ 432 ods. 2 C.s.p.).